ALÉM DE MELHORAR O SABOR DOS ALIMENTOS E O AROMA, AUMENTA O APETITE,

SÃO ÚTEIS PARA CONSERVAR E DESINFECTAR... NA VERDADE,

'Concerto' Hattori Mitsuru

PODE-SE DIZER QUE POSSUEM UM "PODER MÁGICO" CERTO.

かたッ

turmer

SIM...

ISTO É O QUE VOCÊS CHAMAM DE ...

cumin

ﾊｯｸｼｮﾝ!

TEMPERO.

痺れるほどの刺激が欲しい!?

VOCÊ ESTÁ PROCURANDO UMA EMOÇÃO DE TIRAR O FÔLEGO?

3rd movement Spice

恋色協奏曲

CONCERTO

PLAYED BY A PAIR OF GIRLS

A sweet-and-sour Concerto

A Super Popular Series

Chapter 3!

はっとりみつる

Hattori Mitsuru

E PREPARAR UM PRATO TÍPICO DA CULINÁRIA INDIANA!

Raita frita = arroz com açafrão — frite e refogue — carga de hoje

... COMO EU DISSE, HOJE, VAMOS UTILIZAR UMA GRANDE VARIEDADE DE ESPECIARIAS BÁSICAS.

YE

S

Ruin-tan Rui-tan é tão sexy! Rüi-tan

Eu quero me juntar ao clube Economia também...

Malhara é impressionante...

ジャッ

EU NÃO TENHO INTERESSE EM SERES BRUTOS COMO VOCÊS.

POR ALGUM MOTIVO, PARECE QUE ELA SE TORNOU BEM POPULAR ENTRE OS MENINOS, MAS...

PRIMEIRO PASSO, VOCÊS DEVEM COLOCAR AS SEMENTES DE COMINHO NO ÓLEO QUENTE, PARA QUE O ÓLEO ADQUIRA DA SEMENTE SEU AROMA...

Tome cuidado para não queimar!

MEU NOME É RUI MAIHARA (RECÉM-FORMADA); E VOU DAR AULA, NA CASA DO CLUBE DE ECONOMIA NESTE COLÉGIO.

AH...

É REALMENTE COMO SE FOSSE MÁGICA!

OH, VOCÊ CHEIRA BEM!

ENTÃO, ISSO QUE É O COMINHO...

CONVENCER O DIRETOR A FAZER ESSE CLUBE "SÓ PARA MENINAS" FOI O MELHOR NEGÓCIO QUE EU FIZ!!

AHN! ESSE JARDIM DE MENINAS É MEU, SÓ MEU~

♥

A GENSEI ESTÁ GRANDO...

AQUI É O CÉU~

♥

きゃぴ

HUH? MAS EU ESPEREI TANTO PELO FIM DE SEMANA...

VOCÊ QUER IR A MINHA CASA PARA VÊ-LOS? TALVEZ DURANTE O FINAL DE SEMANA ...

EU TENHO MAIS DE 40 TIPOS QUE EU CULTIVO E GUARDO EM CASA, SABE.

WO~W

SIM! ISSO NÃO É SEQUER UM DÉCIMO DE TODAS AS ESPECIARIAS, QUE EU TENHO!

SENSEI, VOCÊ TROUXE TODAS ESSAS ESPECIARIAS DA SUA CASA?

ESTA É UMA OBRA DE FICÇÃO.
QUALQUER SEMELHANÇA COM EVENTOS REAIS, INDIVÍDUOS OU ORGANIZAÇÕES É MERA COINCIDÊNCIA.

SE ... SE, POR ACASO, VOCÊ NÃO VIR ...

EU ESTOU PEDINDO A VOCÊ, POIS SEI QUE VOCÊ TEM TEMPO LIVRE ~

Minha casa é um pouco longe, no entanto.

HUUH~? O QUE EU DEVO FAZER?

GEEZ! O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO!?

O GOSTO DE MUITAS COISAS DIFERENTES

♥

GOSTA DISSO?

SIM.

DEIXE-ME ENSINAR-LHE,

FECHE OS OLHOS

EI, VOCÊ JÁ BEIJOU ALGUÉM ANTES?

NÃO.

ONNE-SAN VAI TE ENSINAR ...

HMM?

MAS KOTORI SABE MUITO SOBRE ESPECIARIAS TAMBÉM!

certo

HMM? MAS DESDE QUE ME JUNTEI AO CLUBE DE ECONOMIA, VI QUE VOCÊ SEMPRE COLOCA MUITAS ESPECIARIAS DIFERENTES NA COMIDA, NÃO É?

EU NÃO SOU TÃO EXPERIENTE ASSIM COM TEMPEROS ...

NÃO ... DE JEITO NENHUM!

わたた

Você já até fez chai para a sobremesa

HU UH ...

AH...

UMM...

PRIMEIRO ANO CLASSE C

あはは

NÃO ADIANTA TENTAR ESCONDER ISSO ~

AH!... I-ISSO É...

がおお

ESTA MENINA ...

KOTORI É MUITO MODESTA, NÃO É?

ELA É ...
ELA É TÃO FOFA~

ESTÁ NO PRETÉRITO PERFEITO

SE VOCÊ ACRESCENTAR "QUE"

EI... MAIHARA ESTÁ SEXY COMO SEMPRE HOJE, NÃO É?...

SIM... AQUELA CAMISA SEM MANGA, COM O BOTÃO DE CIMA SOLTO ... QUASE ME MATA SO DE VER.

AS AXILAS, SÃO AS MAIS SEXY QUE EU JA VI!

ELA NOS OUVIU?

ｸｽｸｽ

Giki

はは

VOCÊS DOIS!!!

PAREM DE FANTASIAR E SE CONCEN-TREM NA AULA!

!!!

HEEY!!!

VOCÊS NÃO DEVEM OLHAR PARA OUTRAS PESSOAS DESSA MANEIRA! ESPE-CIALMENTE NA ESCOLA...

ぱしゃ

キッ

キッ

ぱしゃ

すた

GEEZ. É POR ISSO QUE MENINOS SÃO ...

すた

AXILAS, AXILAS... ELES ESTÃO SENTINDO PRAZER COM AS MINHAS AXILAS!!

ENGLISH

Sexy

AXILA~

SENSEI !?

きゃっ

きゃっ

きゃっ

1-C Tosuki

※ DURANTE A AULA DE NATAÇÃO

VOLTANDO A HISTÓRIA PRINCIPAL...

NO FIM DE SEMANA ... VOCÊ DISSE?

ショッ

ショッ

ショッ

HUH...?

VOCÊ GOSTA DE COZINHAR, NÃO É?

MAS... MAS EU SOU MUITO RUIM NA COZINHA ...

SIM! EU PRECISO PENSAR NAS RECEITAS PARA O CLUBE NA PRÓXIMA SEMANA, ENTÃO ...

VOCÊ É BOA COM ESPECIARIAS, CERTO? POR QUE VOCÊ NÃO VEM ME AJUDAR?

FU FU FU FU~

AFINAL,

VOCÊ SE JUNTOU AO CLUBE ... CERTO?

I-ISSO NÃO É VERDADE!

EI ... POR FAVOR.

AH..

UMA VEZ QUE COLOQUEI MEUS OLHOS EM UM PASSARINHO TÃO BONITINHO _!

EU NÃO VOU DEIXAR VOCÊ FUGIR!

QUE ... QUE FOI ...

SENSEI ESTA REALMENTE INCOMODADA, VOCÊ VÊ (DE FORMA SEXUAL)

MAS...

MAS EU PENSEI QUE ... SUA CASA FOSSE LONGE DAQUI, SENSEI ... CERTO ...?

ESTÁ TUDO BEM... EU VOU TE LEVAR DE VOLTA PARA SUA CASA, VOCÊ SABE.

ENTÃO VAMOS FAZER ISSO JUNTAS... (VÁRIAS COISAS.)

EI...

HH... HHM...

UMM ... ESTÁ TUDO BEM SE EU LEVAR MINHAS PRÓPRIAS MISTURAS DE ESPECIARIAS?

CLARO, É CLARO QUE PODE!

AH!

WHOA! SÉRIO!!?

... ENTÃO, EU HUMILDEMENTE ACEITO O CONVITE...

ぶ～ん

KYAAAIN ♥

ぶ～ん

SIM. TE VEJO DEPOIS, ENTÃO...

TUDO BEM! DEPOIS VOU TE CHAMAR, OK?

EU NUNCA PENSEI QUE SERIA TÃO FACIL ASSIM!

AHH! EU MAL POSSO ESPERAR ATÉ O FIM DE SEMANA~ ♥

... ENTÃO EU VOU EMPURRÁ-LA PARA BAIXO E ...!

PARE COM ISSO AGORA! O QUE HOUVE SERÁ QUE É, PORQUE TENHO VIVIDO COMO UMA FRE RA RECEN-TEMENTE!?

OH, TEM ALGUMA COISA NA SUA BOCHECHA

HUH?

pedaço de comida

MHMM.. PODE SER QUE VÁ CONTINUAR COMO ESTA MHMM ..

Wah

Ah

Sen sei.

Hya!??

AH, ME DESCULPE TE FAZER ESPERAR

AQUI POR FAVOR ENTRE ENTRE

SCHT

SE TIVER ALGUMA QUE VOCÊ QUEIRA, FICAREI FELIZ EM COMPARTILHAR COM VOCE

VOCE TEM MUITAS ESPECIARIAS, TAMBEM

WOW!

WOW! WOW! COMO E BONITO!!

U.H.U.

WOOW! EU NUNCA VI UMA ARVORE DE CURRY ANTES!
OLHE! VOCE JUEA ALGUMAS FOLHAS DE *CURRY*
じゃ
ん

COMEÇAR A FAZER!?
O O O QUE EU DEVERIA
どきどきどきどき
どきどきどきどき

NÃO SE APRESSE NÃO SE APRESSE! NÓS TEMOS TEMPO DE SOBRA!
TUDO BEM! VAMOS COMEÇAR AGORA SENSEI!

CHAMA-SE *BHARTA!

Vai bem com chapati, você sabe!

QUE COMIDA É ESSA?

WHOAA...

*BHARTA É UMA RECEITA VEGETARIANA, DE ORIGEM INDIANA TAMBÉM CONHECIDA COMO BAINGAN BHARTA, CHAPATI É UM TIPO DE PÃO TÍPICO DA ÍNDIA.

.....

AS ESPECIARIAS QUE VAMOS USAR SÃO SEMENTES DE COMINHO, PIMENTA VERMELHA, AÇAFRÃO E UMA PITADA DE GARAM MASALA... E TAMBÉM ...

SENSEI, VOCÊ É MUITO BOA ... SABE USAR MUITAS ESPECIARIAS DIFERENTES DE UMA SÓ VEZ...

EU AINDA NÃO SEI NADA, DE COMO COMBINAR OS SABORES...

なでっ
NÃO SE PREOCUPE, KOTORI-CHAN.
NO COMEÇO EU TAMBÉM NÃO SABIA... MAS TENHO CERTEZA QUE VOCÊ VAI SER UMA GRANDE COZINHEIRA!
S-SIM! VOU DAR O MEU MELHOR!
きゅん
きゅん
KUO~H ELA É MUITO BONITINHA
A... A PROPÓSITO, VOCÊ DISSE QUE GOSTARIA DE EXPERIMENTAR UM TEMPERO MISTO QUE VOCÊ TÊM? ....
AH...SIM!!
GRITOS HEMORRAGIA NASAL.
É ISSO, MAS...
コトッ
HUUH~ DEIXE-ME VER.

KOTORI-CHAN ESTE TEMPERO É UM GARAM MASALA ARTESA-NAL...*

!!

TÃO COMPLEXO, TÃO MADURO, TÃO ESTIMULANTE...!!!

WHOA ...QUE AROMA É ESSE...!!?

ACONTECEU ALGO ESTRANHO?

SIM ENTENDO, E COMO É QUE O GOSTO ESTA...!?

S-SÉRIO?

NÃO O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO! É O INVERSO! ISSO É INCRÍVEL!

ESTÁ OTIMO...

O CHEIRO DESSE TEMPERO ME FEZ SENTIR UMA GRANDE EMOÇÃO..!!

ゴゴゴ

VAMOS COLOCÁ-LO NA COMIDA AGORA!!

ITADAKI MA~SU!

SIM!

VAMOS DAR UMA OLHADA, ENTÃO!

コンチェルト

……

ねぇ、

ドキ

ドキ

EU QUERO SABER COMO VOU EXPERIMENTAR? A REFEIÇAO FEITA COM O TEMPERO DA KOTORI-CHAN ...

ねと、

ふぅ oo

É BOM, É BOM!

ESTOU FELIZ QUE VOCÊ TENHA GOSTADO.

HUH? É ASSIM?

YEAH! ESTA DELICIOSO!

Tem um aroma profundo!!

ESTOU PINGANDO DE SUOR ...!!!

はぁ…

QUEIMANDO DENTRO DO MEU CORPO_

ISTO ESTÁ…

はぁ

OH... SENSEI? VOCÊ ESTÁ... SE SENTINDO BEM?

AH ... SIM, EU ESTOU BEM EU ESTOU

O QUÊ? JÁ ESTA ESCURO...

E MAIS IMPORTANTE, POR QUE EU ESTOU DESSE JEITO?

VOCÊ ESTÁ ACORDADA, SENSEI?

AAAH...?

ESTOU FELIZ...

MEU CORPO

NÃO SEI SENTIU BEM POR CAUSA DO MEU TEMPERO...

PARA PRESERVAR E DESINFETAR OS

QUE A SENSEI JÁ SABE DISSO, MAS...

NO INÍCIO, ESPECIA-

XEMPLO, COMO AFRODISÍA-

O TEMPERO PARA NÓS

FAZER ISSO COM,... COM VOCÊ, SENSEI.

ENTÃO, QUANDO VOCÊ ME CONVIDOU, SENSEI

EU PERCEBI QUE VOCÊ SENTE O [redacted]SMO ... EU ESTAVA TAO FELIZ.

EU - EU PREFIRO ... FICAR EM CIMA, EMBORA ...

OH? VOCÊ NÃO ESTÁ ACOSTUMADA A FICAR EM BAIXO...?

MAS... NÃO SE PREOCUPE [illegible] VOCÊ VAI VER...

[illegible]

SENSEI ... VOCÊ É A PASSIVA, CERTO ...?

AH...

QUEM ... TERIA IMAGINADO ...

AGORA ... VAMOS NOS TORNAR UMA SÓ ... ♥

ぎゅ～

EU SENDO POSSUÍDA POR UMA DAS MINHAS ALUUUUNAS...

... COMO ESTAVA DIZENDO,

E PREPARAR UMA REFEIÇÃO CHAMADA "BHARTA", ALÉM DE CURRY E CHAPATI!

*lassi de manga

Curry com berinjela e grão de bico

bharta de espinafre e

HOJE VAMOS USAR ALGUMAS ESPECIARIAS NOVAS...

YE S

*LASSI É UMA BEBIDA INDIANA REFRESCANTE QUE TAMBÉM PODE SER SERVIDA NO VERÃO COMO UMA SOBREMESA.

HMM? VAMOS VER ...

EI, EI, SENSEI! POR FAVOR, APRESENTE A NOSSA EQUIPE

EEEE! NOSSA EQUIPE FOI A PRIMEIRA!

ISSO MESMO!

COMO DE COSTUME, ELA PARECE SER BASTANTE POPULAR ENTRE OS MENINOS.

ALGUMAS DAS MENINAS PARECEM GOSTAR MUITO DELA, TAMBÉM. MAS NO ENTANTO...

MEU NOME É RUI MAIHARA; E VOU DAR AULA, NA CASA DO CLUBE DE ECONOMIA DESTE COLÉGIO.

SENSEI
...

ESTOU
PRONTA
...

VAMOS
...

HOJE À
NOITE
TAMBÉM ...

EU SOU UM CASO PERDIDO.. TANTO EM RELAÇÃO A ESSA MENINA, QUANTO AOS TEMPEROS...

♥

KOTORI ♥ RUI

Concerto End

http://s2yuri.blogspot.com/

tradução:
André-Noob

edição:
Gabe